Benjamin Moore

Технический паспорт · перевод на русский язык

Aura® Waterborne Exterior Satin

Атласная фасадная краска · N631

Перевод технического паспорта производителя (Benjamin Moore & Co., документ N631 US 060926), подготовлен интернет-магазином benjaminmoore-store.ru. Единицы измерения пересчитаны в метрическую систему, в скобках — исходные значения. При расхождениях приоритет имеет оригинальный документ на английском языке.

Общее описание

Акриловое (100%) фасадное покрытие с атласным покрытием суперпремиум-класса. Aura® Exterior объединяет запатентованную технологию Color Lock®, колеровочную технологию Gennex® и новейшие смолы — это совершенное фасадное покрытие. Подходит для разных фасадных оснований и даёт прочное долговечное покрытие насыщенных цветов, которые не выгорают и выдерживают дождь, снег, ветер и УФ-излучение.

- Отличная стойкость к выцветанию и сохранение блеска
- Запатентованная технология Color Lock® — непревзойдённая глубина цвета
- Паропроницаемое покрытие, менее склонное к вздутию, — долговечность
- Нанесение при низкой температуре — от 2 °C (35 °F)
- Ограниченная пожизненная гарантия
- Разработана под колеровочную технологию Gennex®
- Стойкость к налипанию грязи

Применение

Фасадные поверхности: дерево, фиброцементные плиты, ДВП, виниловый и алюминиевый сайдинг, гонт, неглазурованный кирпич, бетон, штукатурка, шлакоблок и загрунтованный металл.

Цвет	White (01)
Базы	1X, 2X, 3X, 4X
Колеровочная система	Gennex®

Технические данные

Связующее	запатентованный акрил 100%
Пигмент	диоксид титана
Сухой остаток по объёму	43 ± 2%
Расход	6,1–8,6 м²/л (250–350 кв. футов на галлон)
Рекомендуемая толщина плёнки	мокрая: 117–163 мкм сухая: 51–71 мкм

Зависит от фактуры и пористости поверхности. Правильно рассчитайте количество материала: это обеспечит равномерность цвета и сократит остатки краски.

Время высыхания при 25 °C и влажности 50%	на отлип: 1 час до следующего слоя: 4 часа

Расход толстослойной системы: 3,9–6,5 м²/л (160–265 кв. футов на галлон) при толщине мокрой плёнки 152–254 мкм (6–10 мил).

Окрашенную поверхность можно мыть через две недели. Высокая влажность и низкая температура увеличивают время высыхания, перекрытия и ввода в эксплуатацию.

Температура поверхности при нанесении	мин.: 1,7 °C макс.: 38 °C
Вязкость	100 ± 4 KU
Температура вспышки	отсутствует
Блеск	20–30 ед. при 60°
Очистка инструмента	вода
Разбавитель	см. «Разбавление и очистка»
Плотность	1,35 кг/л (11,3 фунта/галлон)
Температура хранения	мин.: 4 °C макс.: 32 °C
Содержание ЛОС (VOC)	< 50 г/л

Системы грунтования

Aura® Waterborne Exterior — самогрунтующаяся краска на большинстве правильно подготовленных оснований, в том числе по дереву, фиброцементу, ДВП, цветным металлам и отвердевшей кладке.

Особое примечание: для некоторых цветов требуется грунт Deep Color Base Primer, заколерованный по специальной рецептуре. Проконсультируйтесь у продавца.

Древесина и древесные плиты	самогрунтующаяся
Древесина с выделением танинов (секвойя, кедр и др.)	Fresh Start® Exterior Deck & Siding Primer (094) или Fresh Start® High-Hiding All Purpose Primer (046)
Сайдинг из ДВП (без покрытия или с заводским грунтом)	самогрунтующаяся
Виниловый сайдинг и композит на основе винила	в большинстве случаев грунт не нужен; грунтуйте только пористые и изъязвлённые участки — Fresh Start® High-Hiding All Purpose Primer (046)
Шероховатая или пористая кладка	Ultra Spec® Masonry Hi-Build Block Filler (571)
Монолитный или сборный бетон, фиброцементный сайдинг	самогрунтующаяся; новая кладка перед окраской должна выдержать 30 дней; при pH 10 и выше грунтуйте Ultra Spec® Masonry 100% Acrylic Sealer (608) или Masonry High Build Primer (N609)
Чёрный металл (сталь, железо)	High Performance Acrylic Metal Primer (HP1100) или High Performance Alkyd Metal Primer (HP1320)
Цветной металл (оцинковка, алюминий)	самогрунтующаяся; для дополнительной защиты от коррозии — Acrylic Metal Primer (HP1100)

Все новые металлические поверхности тщательно очистите эмульгатором масла и жира Oil & Grease Emulsifier (HP6000). Новый блестящий цветной металл, который будет подвергаться истиранию, для лучшей адгезии матируйте очень мелкой шкуркой или синтетической абразивной губкой.

Цвета для винилового сайдинга. Не окрашивайте винил в цвет темнее исходного или с коэффициентом светоотражения (LRV) ниже 57, если цвета нет в одобренной Benjamin Moore

палитре Colors for Vinyl и выбор не согласован с рекомендациями производителя сайдинга. Иначе покрытие будет сильнее нагреваться, сайдинг может деформироваться, что потребует дополнительного ремонта и затрат.

Подготовка поверхности

Поверхности должны быть чистыми, сухими, без масла, жира, воска, ржавчины, плесени, меления и непрочной или отслаивающейся краски. Цементные гидроизоляционные краски удалите. Глянцевые поверхности матируйте. Участки, не омываемые дождём (карнизы, потолки веранд, свесы и защищённые участки стен), вымойте подходящим очистителем и смойте сильной струёй воды из шланга или мойкой высокого давления, чтобы удалить загрязнения, мешающие адгезии.

Все новые каменные поверхности промойте мойкой высокого давления или тщательно очистите жёсткой щёткой, чтобы удалить непрочные частицы. Новая кладка перед грунтованием или окраской должна выдержать 30 дней. Гладкий монолитный или сборный бетон после удаления опалубочной смазки и составов для ухода за бетоном протравите или обработайте абразивом для лучшей адгезии.

Сложные основания. Benjamin Moore выпускает специальные грунты для сложных оснований: древесины, выделяющей смолы и танины, жирных пятен, следов мелков, твёрдых глянцевых поверхностей и других оснований, где особенно трудно добиться адгезии или перекрыть пятна. Подходящий грунт подскажет продавец Benjamin Moore®.

ВНИМАНИЕ! При соскабливании, шлифовании или удалении старой краски может выделяться свинцовая пыль. СВИНЕЦ ТОКСИЧЕН: воздействие свинцовой пыли может вызвать серьёзные заболевания, в том числе поражение мозга, особенно у детей. Беременным женщинам также следует избегать воздействия. Используйте сертифицированный респиратор, убирайте пыль пылесосом с HEPA-фильтром и влажной уборкой.

Соответствие и сертификаты

OTC, OTC II, CARB, CARB07, CARB19, UTAH, AZMC, SCAQMD	✓
Ветровой дождь, ASTM D6904 (1 слой Masonry Sealer 608 или Masonry Primer N609; 1–2 слоя N631)	пройдено (< 0,2)
Щелочестойкость, ASTM D1308 (та же система)	пройдено
Паропроницаемость, ASTM D1653	32,4 перм
Стойкость к плесени, ASTM D3273/D3274	пройдено: роста нет
Гибкость на коническом стержне, ASTM D522/522M	пройдено: без трещин
Относительное удлинение и прочность при растяжении, ASTM D2370	130%; 3,98 МПа (577 PSI)
MPI	15

Ограниченная пожизненная гарантия. Benjamin Moore & Co. гарантирует, что продукт при использовании по инструкции на этикетке не будет: 1) вздуваться на правильно подготовленных и загрунтованных поверхностях, 2) отслаиваться с правильно подготовленных и загрунтованных поверхностей, 3) истираться или разрушаться под воздействием погоды до обнажения ранее окрашенной поверхности. Гарантия действует, пока вы проживаете в своём доме, предоставляется первоначальному покупателю краски — частному лицу и не передаётся. Если в течение гарантийного срока продукт при использовании по инструкции не обеспечил указанных свойств, Benjamin Moore & Co. по предъявлении подтверждения покупки (оригинала чека) бесплатно предоставит равноценный или сопоставимый продукт. Поскольку подготовка поверхности и нанесение нам неподконтрольны, ГАРАНТИЯ НЕ ПОКРЫВАЕТ СТОИМОСТЬ РАБОТ ПО НАНЕСЕНИЮ КРАСКИ. BENJAMIN MOORE НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ. Гарантия составлена по законодательству США; в других юрисдикциях могут действовать иные права потребителя.

Ограничения

- Не наносить при температуре воздуха или поверхности ниже 1,7 °C (35 °F).
- Для защиты от ветрового дождя — только по гладкой и прочной кладке (не как эластомерное покрытие); соблюдайте инструкции к грунту.
- Не рекомендуется для поверхностей, по которым ходят.

Нанесение

Тщательно перемешайте перед работой и во время неё. Наносите в один или два слоя. Для лучшего результата используйте кисть премиум-класса Benjamin Moore® из смеси нейлона и полиэстера, валик премиум-класса Benjamin Moore® или аналогичный инструмент. Наносите краску обильно, от неокрашенного участка к ещё влажному.

Кисть	нейлон / полиэстер
Валик	премиум-класса
Безвоздушное распыление: давление	138–207 бар (2000–3000 PSI)
Сопло	0,015–0,017″

В обычных условиях Aura® можно наносить распылением как толстослойную однослойную систему по правильно подготовленным основаниям в хорошем состоянии; подготовку и грунтование см. в соответствующих разделах. Расход толстослойной системы: 3,9–6,5 м²/л (160–265 кв. футов на галлон) при толщине мокрой плёнки 152–254 мкм (6–10 мил).

Разбавление и очистка

В некоторых условиях для регулировки открытого времени или свойств при распылении может понадобиться добавка Benjamin Moore® 518 Extender. Добавляйте 518 Extender или воду — не более 63 мл на 1 л (8 fl. oz. на галлон). Никогда не добавляйте другие краски или растворители.

Очистка: кисти, валики и другой инструмент сразу после работы промойте тёплой мыльной водой. Распылительное оборудование в конце промойте уайт-спиритом, чтобы предотвратить коррозию.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ УТИЛИЗИРУЙТЕ ПРАВИЛЬНО. Сухую пустую тару можно сдать на переработку. Требования к утилизации различаются; уточняйте их в местных службах.

Охрана здоровья, безопасность и экология

Используйте только при достаточной вентиляции. Не вдыхайте аэрозоль и пыль от шлифования. Обеспечьте приток свежего воздуха во время нанесения и высыхания. Избегайте попадания в глаза и длительного или повторного контакта с кожей. При нанесении распылением, шлифовании и уборке используйте сертифицированный респиратор, следуя инструкции его производителя. Закрывайте тару после каждого использования. После работы тщательно вымойте руки.

ВНИМАНИЕ: может вызывать онкологические заболевания и вредить репродуктивной функции (предупреждение по законодательству штата Калифорния, Proposition 65). Сведения по конкретному продукту — на этикетке и в паспорте безопасности (SDS).

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ: при попадании в глаза немедленно промывайте большим количеством воды не менее 15 минут; при попадании на кожу тщательно вымойте её водой с мылом. Если симптомы не проходят, обратитесь к врачу. При затруднённом дыхании выйдите на свежий воздух; если затруднение сохраняется, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ПРИ РАЗЛИВЕ соберите материал инертным абсорбентом и утилизируйте, как указано в разделе «Очистка».

Техническая поддержка

Консультации по материалу и системам окраски — у официального дилера Benjamin Moore. В Москве: интернет-магазин benjaminmoore-store.ru, +7 (495) 668-55-88.

ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ
БЕРЕЧЬ ОТ ЗАМОРАЖИВАНИЯ

Дополнительные сведения по охране здоровья и безопасности — в паспорте безопасности (SDS).

Benjamin Moore & Co., 101 Paragon Drive, Montvale, NJ 07645, США · www.benjaminmoore.com · N631 US 060926. Benjamin Moore, Aura, Regal, ben, Scuff-X, Ultra Spec, Eco Spec, Fresh Start, Element Guard, Advance, Woodluxe, Gennex и символ «M» в треугольнике — зарегистрированные товарные знаки Benjamin Moore & Co. Перевод: benjaminmoore-store.ru, 2026.